

JOÃO PERNAMBUCO



A ESTRADA DO SERTÃO
BRASILEIRINHO
ROSA CARIOCA
SONHO DE MAGIA



Ministra da Educação
Esther Figueiredo Ferraz

Secretário da Cultura
Marcos Vinícios Vilaça

Fundação Nacional de Arte
Diretora-Executiva
Maria Edméa Saldanha de Arruda Falcão

Diretor do Instituto Nacional de Música
Edino Krieger

Diretor-Adjunto da Divisão de Música Popular
Hermínio Bello de Carvalho

Coordenação do Projeto Airton Barbosa
Maurício Carrilho e Júlia Peregrino

Projeto e produção gráfica
Departamento de Editoração da Funarte

JOÃO PERNAMBUCO

João Teixeira Guimarães — João Pernambuco, nasceu em Jatobá, no sertão pernambucano, em 2 de novembro de 1883. Nas feiras de Recife, para onde mudou-se com 12 anos de idade, parava para ouvir os cantadores e violeiros — e sua obra está pontuada dessas influências. Mais tarde trabalhou em fábricas de tecidos, fósforos e por último como aprendiz de ferreiro. Frequentava o mercado de São José e o pátio de São Pedro, e foi no mercado que comprou a primeira viola de terça, com duas cravelhas de madeira quebradas e uma rachadura na parte superior do seu bojo. Ele mesmo executou o concerto do instrumento. Ferreiro de profissão, analfabeto por condição e músico de coração, tinha o maior orgulho de sua escola: mercados, feiras e mais ainda de seus mestres.

Em 1904 decide mudar-se para o Rio de Janeiro. Vai trabalhar numa fundição do Rio Comprido, e depois na Fundição Indígena. Muda-se para uma república na rua do Riachuelo e aí conhece Pixinguinha e Donga, que lá moravam, Sátiro Bilhar, Catulo da Paixão Cearense, Villa-Lobos e Afonso Arinos. Em 1912 organiza o Grupo Caxangá. Embora não integrando a formação que foi à Europa, João pertenceu ao lendário Os Oito Batutas, entre 1919 e 1921.

Foi vítima de diversas apropriações em músicas de sua autoria, o que o levou a um estado de profundo desgosto. *Luar do sertão* e *Caboca de Caxangá* são os exemplos mais evidentes. Villa-Lobos afirmou que "Bach não se envergonharia de assinar os estudos de João Pernambuco", estudos criados por alguém que nem sabia ler ou escrever música.

Em 1934 vai trabalhar na Superintendência de Educação Musical e Artística, a convite de Villa-Lobos. Termina lá seus dias como contínuo. Faleceu em 16 de outubro de 1947.

José Leal

Copyright © Ricordi Brasileira S. A. E. C.,
São Paulo, Brasil (exceto *A estrada do sertão*,
© irmãos Vitale S.A., Rio de Janeiro, Brasil).
Copyright © Funarte desta edição (1983), Rio
de Janeiro, Brasil.

All rights reserved — International copyright
secured — Printed in Brazil — Todos os direi-
tos reservados.

A Funarte produziu o Lp *João Pernambuco — cem anos*, com as músicas deste álbum, e editou o livro *João Pernambuco — a arte de um povo*, de José Leal e Artur Barbosa.

SONHO DE MAGIA

João Pernambuco

valsa

Arranjo de Maurício Carrilho para sax-soprano,
flauta, bandolim, violão e violão 7

sax-soprano (Bb)

flauta

bandolim

violão

violão 7 cordas

$E^{\flat 7}_{maj}$ $C^7_{m(b5)}$ $B^{\flat 6}$ $G^7(\frac{9}{13})$ G^6_m $F^7(13)$

$B^{\flat 7}_{maj}$ $F^7(13)$

$B^{\flat 6}$ G^7_m G^6_m $E^{\flat 6}_m / G^{\flat}$

G^7_m / E^{\flat} $F^7(\frac{9}{13})$ $B^{\flat 6}$ $B^7_{m(b5)}$ F / C C^{o7} $B^7_{m(b5)}$ C / B^{\flat}

System 1: Four staves of music. The top staff contains a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second and third staves are empty. The fourth staff contains a bass line with a series of chords: C_m/B^b , F^7/A , B^b6 , G_m^7 , G_m^6 , and E^b_m/G^b . The bottom staff shows a bass line with eighth notes and rests.

System 2: Four staves of music. The top staff contains a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The second and third staves are empty. The fourth staff contains a bass line with a series of chords: C_m^7 , $F^7(\frac{9}{13})$, $B^b(\frac{9}{11})$, B^b/A^b , E^b/G , $F^{\#7}$, B^b/F , C^7/G , and F^7/A . The bottom staff shows a bass line with eighth notes and rests.

System 3: Four staves of music. The top staff contains a melodic line in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The second and third staves are empty. The fourth staff contains a bass line with a series of chords: B^b and B^b/A^b . The bottom staff shows a bass line with eighth notes and rests. A glissando marking is present above the top staff.

System 1: Five staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a slur over the first two measures and a triplet in the third measure. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a bass clef and contains the following chords: $\bar{b}\bar{p}$, \bar{p} , $\bar{b}\bar{p}$, \bar{p} , C_m^7 , and $C_m^7(b5)/G^b$.

System 2: Five staves of music. The first staff has a treble clef. The second staff has a treble clef. The third staff has a treble clef. The fourth staff has a bass clef and contains the following chords: B^b/F , B^b7_{mai}/F , C^7/E , F/E^b , F_m/E^b , and B^b7/D . The fifth staff has a bass clef.

System 3: Five staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a slur over the first two measures and a glissando marking over the second measure. The second staff has a treble clef. The third staff has a treble clef. The fourth staff has a bass clef and contains the following chords: $D_m^7(b5)$, $G^7(b9)$, C_m^7 , $E^b7(4)$, and E^b7 . The fifth staff has a bass clef.

E^b/A^b B^b/A^b E^b/G C_m^7 C_m^6 A_m^6/B B^b7

(IMPROVISO)

E^b F/E^b B^b6 G_m^7 G_m^6 E^b/G^b

C^6 A_m^7 A_m^6 F_m^6/B^b C_{maj}^7 E^b7

C_m^7 $F^7(9/13)$ B^b6 $B_m^7(b5)$ F/C C^07 $B_m^7(b5)$ C/B^b

D_m^7 $G^7(13)$

First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The second staff contains notes with accidentals (B-flat, B-flat, B-flat) and a glissando line. The third staff is empty. The fourth staff contains notes. The fifth staff contains guitar chord diagrams and chord symbols: F7(4), F7, E^b_m6, D^b_m6, C7⁹#11, B⁷_{maj}, B^b_m7, A^b_m7, F#6, C#7/F, and F#/E.

Second system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three flats. The second staff contains notes with accidentals. The third staff contains a melodic line with a crescendo hairpin. The fourth staff contains a rhythmic accompaniment. The fifth staff contains guitar chord diagrams and chord symbols: C#7_m, C7(#9), B⁷_{maj}, and B/A.

Third system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three flats and the marking 'rall.'. The second staff contains notes with accidentals and the marking 'rall.'. The third staff contains a melodic line with a crescendo hairpin. The fourth staff contains notes with accidentals. The fifth staff contains guitar chord diagrams and chord symbols: E/G#, G7, B/F#, C#7/F, F#7, B^b(9), and B^b(9).